

Main Panel:

For Veterinary Use Only

Pour usage vétérinaire seulement

VANQUISHTM PRE POST Activator (For Use only with VANQUISHTM PRE POST Base)
Lactic Acid and Phosphoric Acid Solution
Teat Dip

VANQUISH^{MC} PRE POST Activateur (Pour utilisation seulement avec VANQUISH^{MC} PRE POST Base)
Solution d'acide lactique et d'acide phosphorique
Bain de trayon

DIN: XXXXXX

ACTIVE INGREDIENTS

Total Acid Mixture, 5.0% w/w (lactic acid 1.0% w/w and phosphoric acid, 4.0% w/w)

EMOLLIENT

Sorbitol 16.0% w/w

INGRÉDIENTS ACTIFS

Quantité totale du mélange d'acides 5.0% p/p (acide lactique 1.0%, p/p et acide phosphorique 4.0%, p/p)

ÉMOLLIENT

Sorbitol 16,0 % p/p

DESCRIPTION:

VANQUISHTM PRE POST is a two-part pre- and post- milking teat dip solution. Chlorine dioxide is generated after mixing the VANQUISHTM PRE POST Base (sodium chlorite) and the VANQUISHTM PRE POST Activator (phosphoric and lactic acids) with a 1:1 volume ratio.

DESCRIPTION :

VANQUISH^{MC} PRE POST est une solution de bain de trayon en deux parties pour avant et après la traite. Le dioxyde de chlore est généré lors du mélange du VANQUISH^{MC} PRE POST Base (chlorite de sodium) avec le VANQUISH^{MC} PRE POST Activateur (acides phosphorique et lactique) dans un ratio de 1 :1 par volume.

WARNINGS:

Contact with this product can cause irritation to the eyes and skin. Avoid contact with eyes and skin, ingestion, and inhalation. In case of accidental eye or skin contact, wash thoroughly with running water and seek medical attention if irritation develops. In case of accidental ingestion, drink water and seek medical attention.

Do not use for cleaning and/or sanitizing milking equipment. No withdrawal period for meat and withholding time for milk is required when used according to the label. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

MISES EN GARDE :

Un contact avec ce produit risque de causer de l'irritation aux yeux et à la peau. Éviter tout contact avec les yeux et la peau, toute ingestion et toute inhalation. En cas de contact accidentel avec les yeux ou la peau, bien laver à l'eau courante et obtenir une aide médicale lorsqu'une irritation est observée. En cas d'ingestion accidentelle, boire de l'eau et obtenir une aide médicale. Ne pas utiliser ce produit pour le nettoyage ou l'assainissement de l'équipement de traite. Aucune période de retrait pour la viande ni de temps d'attente pour le lait ne sont requis lorsque les instructions de l'étiquette sont respectées. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

Manufactured for/Fabriqué pour &
Distributed by/Distribué par :
DeLaval Inc.
150-B Jameson Drive
Peterborough, Ontario, K9J 0B9
Made in Canada/Fabriqué au Canada

Teat Dip Cup Icon

Product Code/Code de produit : 6251
Lot :
Exp :
Net contents/Contenu net :

Side Panel:

INDICATIONS:

Pre-milking teat dip solution for use as an aid in reducing new udder quarter infections in dairy cattle caused by *Streptococcus uberis*. Post milking teat dip solution for use as an aid in reducing new quarter infections in dairy cattle caused by *Staphylococcus aureus*.

INDICATIONS :

Solution pour bain de trayons à utiliser avant la traite pour aider à réduire les cas de nouvelles infections des quartiers de pies chez les vaches laitières causées par *Streptococcus uberis*. Solution pour bain de trayons à utiliser après la traite pour aider à réduire les cas de nouvelles infections des quartiers de pies chez les vaches laitières causées par *Staphylococcus aureus*.

DIRECTIONS FOR USE:

Thoroughly clean and sanitize teat dip cup before milking. Mix 1 part of VANQUISHTM PRE POST Base and 1 part VANQUISHTM PRE POST Activator into a clean teat cup or container at least 30 minutes prior to use. Mix product until color is uniform. Do not dilute. Use the mixture of VANQUISHTM PRE POST Base & VANQUISHTM PRE POST Activator at full strength. Prepare only the quantity needed for one-milking of the herd. Always use freshly mixed, full strength product for each milking. The application equipment should be cleaned and rinsed properly after each milking session or when the solution becomes contaminated. Dip solution should be changed if it becomes visibly dirty or if sediment is introduced, or if colour fades very noticeably. Do not pour used teat dip solution back into

original container. Discard any teat dip solution that becomes contaminated for any reason. Keep containers closed to prevent contamination of the product.

MODE D'EMPLOI :

Bien nettoyer et assainir le gobelet de trempage pour trayons avant la traite. Mélanger 1 partie de VANQUISH^{MC} PRE POST Base et 1 partie de VANQUISH^{MC} PRE POST Activateur dans un gobelet de trempage ou un récipient propre, au moins 30 minutes avant l'utilisation. Mélanger le produit jusqu'à ce que la couleur soit uniforme. Ne pas diluer. Utiliser le mélange de VANQUISH^{MC} PRE POST Base & VANQUISH^{MC} PRE POST Activateur concentré. Ne préparer que la quantité nécessaire pour une seule traite du troupeau. Toujours utiliser une solution fraîchement mélangée, non diluée du produit pour chaque traite. L'équipement servant à l'application doit être nettoyé et rincé adéquatement après chaque séance de traite ou lorsque la solution semble contaminée. Il faut changer la solution de trempage qui devient souillée ou lorsque des sédiments y sont introduits, ou si la couleur change remarquablement. Ne pas remettre la solution de trempage utilisée dans le contenant original. Jeter toute solution de trempage pour trayons qui est contaminée pour une raison quelconque. Garder les contenants bien fermés pour éviter la contamination du produit.

Pre-Dipping: Use the mixture at full strength. Do not dilute. If teats are dirty, wash and dry thoroughly with a clean, single-service paper towel before forestripping. Dip each teat with mixed VANQUISHTM PRE POST to base of udder, ensuring that the solution thoroughly covers the entire surface of all teats. Allow 15 to 30 second contact time. Dry teats thoroughly with a clean, single-service paper towel. Attach milking unit.

Avant la traite :

Utiliser le mélange concentré. Ne pas diluer. Si les pies sont sales, bien laver et assécher avec une serviette de papier à usage unique avant de faire l'extraction des premiers jets. Avant la traite, tremper chaque trayon avec un mélange de VANQUISH^{MC} PRE POST pour couvrir la base de la pie de manière à ce que la solution couvre toute la surface des trayons. Allouer un temps de contact de 15 à 30 minutes. Assécher les trayons avec une serviette de papier à usage unique propre. Installer la trayeuse.

Post-Dipping:

Use the mixture at full strength. Do not dilute. Immediately after milking, dip each teat with properly mixed VANQUISHTM PRE POST. Ensure complete coverage of all teats with the solution. Do not wipe. If outside temperature is below freezing, allow VANQUISHTM PRE POST to air-dry on cows' teats before cows are released outside (See Caution statement). Failure to follow these directions may result in frozen teats and injured animals.

Après la traite:

Utiliser le mélange concentré. Ne pas diluer. Immédiatement après la traite, tremper chacun des trayons avec un mélange de VANQUISH^{MC} PRE POST. S'assurer que la solution couvre bien toute la surface des trayons. Ne pas essuyer. Si la température extérieure est sous le point de congélation, laisser VANQUISH^{MC} PRE POST sécher à l'air sur les trayons des vaches avant de les relâcher à

l'extérieur, (Voir la Précaution). Le non-respect de ces directives peut occasionner des trayons gelés et des animaux blessés.

CAUTION:

Do not use Base or Activator alone on cow teats.

Mix with VANQUISHTM PRE POST Base only. For external use only. Before starting or continuing to use VANQUISHTM PRE POST, consult your veterinarian if cow's teats are sore or chapped. Do not allow cows out in freezing weather until the dipped teats are completely dried. If teat irritation occurs discontinue use of this product and consult a veterinarian.

PRÉCAUTIONS :

Ne pas utiliser la Base ou l'Activateur seule sur les trayons de la vache.

Mélanger avec VANQUISH^{MC} PRE POST Base seulement. Pour un usage externe seulement. Avant de commencer ou de poursuivre l'utilisation de VANQUISH^{MC} PRE POST, consulter le vétérinaire afin de vérifier si les trayons des vaches sont irrités ou gercés. Si la température extérieure est sous le point de congélation, laisser les trayons sécher à l'air avant que les vaches ne quittent la salle de traite. Si des irritations apparaissent, cesser l'utilisation de ce produit et consulter un vétérinaire.

STORAGE CONDITIONS:

Store out of reach of children. Do not store near food or feed. Do not store at temperatures exceeding 25°C. Avoid freezing. Avoid heat or open flame. Keep container tightly closed when not in use. Do not store in direct sunlight or near chlorine or chlorinated products.

CONDITIONS D'ENTREPOSAGE :

Entreposer dans un endroit hors de la portée des enfants. Ne pas entreposer près des aliments ou de la nourriture des animaux. Ne pas entreposer à une température au-dessus de 25°C. Éviter le gel. Éviter d'entreposer près de la chaleur ou des flammes nues. Garder le contenant bien fermé lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne pas entreposer à la lumière directe du soleil ou près du chlore ou des produits chlorés.

Main Panel:

For Veterinary Use Only
Pour usage vétérinaire seulement

VANQUISHTM PRE POST Base (For Use Only with VANQUISHTM PRE POST Activator)
Sodium Chlorite Solution
Teat Dip

VANQUISH^{MC} PRE POST Base (Pour utilisation seulement avec VANQUISH^{MC} PRE POST
Activateur)
Solution de chlorite de sodium
Bain de trayon

DIN: XXXXXX

ACTIVE INGREDIENTS

Sodium Chlorite..... 0.56% w/w

INGRÉDIENTS ACTIFS :

Chlorite de sodium..... 0,56% p/p

DESCRIPTION:

VANQUISHTM PRE POST is a two-part pre- and post- milking teat dip solution. Chlorine dioxide is generated after mixing the VANQUISHTM PRE POST Base (sodium chlorite) and VANQUISHTM PRE POST Activator (phosphoric and lactic acids) with a 1:1 volume ratio.

DESCRIPTION :

VANQUISH^{MC} PRE POST est une solution de bain de trayon en deux parties pour avant et après la traite. Le dioxyde de chlore est généré lors du mélange du VANQUISH^{MC} PRE POST Base (chlorite de sodium) avec le VANQUISH^{MC} PRE POST Activateur (acides phosphorique et lactique) dans un ratio de 1 :1 par volume.

WARNINGS:

Contact with this product can cause irritation to the eyes and skin. Avoid contact with eyes and skin, ingestion, and inhalation. In case of accidental eye or skin contact, wash thoroughly with running water and seek medical attention if irritation develops. In case of accidental ingestion, drink water and seek medical attention.

Do not use for cleaning and/or sanitizing milking equipment. No withdrawal period for meat and withholding time for milk is required when used according to the label. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

MISES EN GARDE :

Un contact avec ce produit risque de causer de l'irritation aux yeux et à la peau. Éviter tout contact avec les yeux et la peau, toute ingestion et toute inhalation. En cas de contact accidentel avec les

yeux ou la peau, bien laver à l'eau courante et obtenir une aide médicale lorsqu'une irritation est observée. En cas d'ingestion accidentelle, boire de l'eau et obtenir une aide médicale.

Ne pas utiliser ce produit pour le nettoyage ou l'assainissement de l'équipement de traite. Aucune période de retrait pour la viande ni de temps d'attente pour le lait ne sont requis lorsque les instructions de l'étiquette sont respectées. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

Manufactured for/Fabriqué pour &
Distributed by/Distribué par :
DeLaval Inc.
150-B Jameson Drive
Peterborough, Ontario, K9J 0B9
Made in Canada/Fabriqué au Canada

Teat Dip Cup Icon

Product Code/Code de produit: 6252
Lot :
Exp :
Net contents/Contenu net:

Side Panel:

INDICATIONS:

Pre-milking teat dip solution for use as an aid in reducing new udder quarter infections in dairy cattle caused by *Streptococcus uberis*. Post milking teat dip solution for use as an aid in reducing new quarter infections in dairy cattle caused by *Staphylococcus aureus*.

INDICATIONS:

Solution pour bain de trayons à utiliser avant la traite pour aider à réduire les cas de nouvelles infections des quartiers de pies chez les vaches laitières causées par *Streptococcus uberis*. Solution pour bain de trayons à utiliser après la traite pour aider à réduire les cas de nouvelles infections des quartiers de pies chez les vaches laitières causées par *Staphylococcus aureus*.

DIRECTIONS FOR USE:

Thoroughly clean and sanitize teat dip cup before milking. Mix 1 part of VANQUISHTM PRE POST Base and 1 part VANQUISHTM PRE POST Activator into a clean teat cup or container at least 30 minutes prior to use. Mix product until color is uniform. Do not dilute. Use the mixture of VANQUISHTM PRE POST Base & VANQUISHTM PRE POST Activator at full strength. Prepare only the quantity needed for one-milking of the herd. Always use freshly mixed, full strength product for each milking. The application equipment should be cleaned and rinsed properly after each milking session or when the solution becomes contaminated. Dip solution should be changed if it becomes visibly dirty or if sediment is introduced, or if colour fades very noticeably. Do not pour used teat dip solution back into original container. Discard any teat dip solution that becomes contaminated for any reason. Keep containers closed to prevent contamination of the product.

MODE D'EMPLOI:

Bien nettoyer et assainir le gobelet de trempage pour trayons avant la traite. Mélanger 1 partie de VANQUISH^{MC} PRE POST Base et 1 partie de VANQUISH^{MC} PRE POST Activateur dans un gobelet de trempage ou un récipient propre, au moins 30 minutes avant l'utilisation. Mélanger le produit jusqu'à ce que la couleur soit uniforme. Ne pas diluer. Utiliser le mélange de VANQUISH^{MC} PRE POST Base & VANQUISH^{MC} PRE POST Activateur concentré. Ne préparer que la quantité nécessaire pour une seule traite du troupeau. Toujours utiliser une solution fraîchement mélangée, non diluée du produit pour chaque traite. L'équipement servant à l'application doit être nettoyé et rincé adéquatement après chaque séance de traite ou lorsque la solution semble contaminée. Il faut changer la solution de trempage qui devient souillée ou lorsque des sédiments y sont introduits, ou si la couleur change remarquablement. Ne pas remettre la solution de trempage utilisée dans le contenant original. Jeter toute solution de trempage pour trayons qui est contaminée pour une raison quelconque. Garder les contenants bien fermés pour éviter la contamination du produit.

Pre-Dipping: Use the mixture at full strength. Do not dilute. If teats are dirty, wash and dry thoroughly with a clean, single-service paper towel before forestripping. Dip each teat with mixed VANQUISHTM PRE POST to base of udder, ensuring that the solution thoroughly covers the entire surface of all teats. Allow 15 to 30 second contact time. Dry teats thoroughly with a clean, single-service paper towel. Attach milking unit.

Avant la traite :

Utiliser le mélange concentré. Ne pas diluer. Si les pies sont sales, bien laver et assécher avec une serviette de papier à usage unique avant de faire l'extraction des premiers jets. Avant la traite, tremper chaque trayon avec un mélange de VANQUISH^{MC} PRE POST pour couvrir la base de la pie de manière à ce que la solution couvre toute la surface des trayons. Allouer un temps de contact de 15 à 30 minutes. Assécher les trayons avec une serviette de papier à usage unique propre. Installer la trayeuse.

Post-Dipping:

Use the mixture at full strength. Do not dilute. Immediately after milking, dip each teat with properly mixed VANQUISHTM PRE POST. Ensure complete coverage of all teats with the solution. Do not wipe. If outside temperature is below freezing, allow VANQUISHTM PRE POST to air-dry on cows' teats before cows are released outside. (See Caution statement). Failure to follow these directions may result in frozen teats and injured animals.

Après la traite :

Utiliser le mélange concentré. Ne pas diluer. Immédiatement après la traite, tremper chacun des trayons avec un mélange de VANQUISH^{MC} PRE POST. S'assurer que la solution couvre bien toute la surface des trayons. Ne pas essuyer. Si la température extérieure est sous le point de congélation, laisser VANQUISH^{MC} PRE POST sécher à l'air sur les trayons des vaches avant de les relâcher à l'extérieur (Voir la Précaution). Le non-respect de ces directives peut occasionner des trayons gelés et des animaux blessés.

CAUTION:

Do not use Base or Activator alone on cow teats.

Mix with VANQUISHTM PRE POST Activator only. For external use only. Before starting or continuing to use VANQUISHTM PRE POST, consult your veterinarian if cow's teats are sore or chapped. Do not allow cows out in freezing weather until the dipped teats are completely dried. If teat irritation occurs discontinue use of this product and consult a veterinarian.

PRÉCAUTIONS :

Ne pas utiliser la Base ou l'Activateur seule sur les trayons de la vache.

Mélanger avec VANQUISH^{MC} PRE POST Activateur seulement. Pour un usage externe seulement. Avant de commencer ou de poursuivre l'utilisation de VANQUISH^{MC} PRE POST, consulter le vétérinaire afin de vérifier si les trayons des vaches sont irrités ou gercés. Si la température extérieure est sous le point de congélation, laisser les trayons sécher à l'air avant que les vaches ne quittent la salle de traite. Si des irritations apparaissent, cesser l'utilisation de ce produit et consulter un vétérinaire.

STORAGE:

Store out of reach of children. Do not store near food or feed. Do not store at temperatures exceeding 25°C. Avoid freezing. Avoid heat or open flame. Keep container tightly closed when not in use. Do not store in direct sunlight or near chlorine or chlorinated products.

CONDITIONS D'ENTREPOSAGE :

Entreposer dans un endroit hors de la portée des enfants.

Ne pas entreposer près des aliments ou de la nourriture des animaux. Ne pas entreposer à une température au-dessus de 25°C. Éviter le gel. Éviter d'entreposer près de la chaleur ou des flammes nues. Garder le contenant bien fermé lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne pas entreposer à la lumière directe du soleil ou près du chlore ou des produits chlorés.